



135012

NEDERLANDS**Inhoudsopgave**

1. Veiligheid	58
1.1 Symboolverklaring	58
1.2 Veiligheidsaanwijzingen	59
1.3 Reglementair gebruik	62
2. Algemeen	63
2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring	63
2.2 Auteursrecht	63
2.3 Verklaring van Conformiteit	63
3. Transport, verpakking en bewaring	64
3.1 Controle bij aflevering	64
3.2 Verpakking	64
3.3 Bewaring	64
4. Specificaties	65
4.1 Overzicht van onderdelen	65
4.2 Technische Gegevens	66
5. Installatie en bediening	67
5.1 Installatie	67
5.2 Bediening	67
6. Reiniging	69
7. Afvalverwijdering	70

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Duitsland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax: +49 5258 971-120
Service-hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken.

Als u het apparaat overdraagt aan een derde dient u deze gebruiksaanwijzing ook mee te geven.

1. Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.

1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



GEVAAR!

Dit symbool wijst op direct gevaar dat kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.



WAARSCHUWING!

Dit symbool wijst op onveilige situaties die kunnen leiden tot zwaar lichamelijk letsel of de dood.



VOORZICHTIG!

Dit symbool wijst op de mogelijkheid van het ontstaan van onveilige situaties die kunnen leiden tot lichte verwondingen of beschadiging, storingen in de werking of vernietiging van het apparaat.



TIP!

Dit symbool wijst op adviezen en informatie waarmee de bediening van het apparaat efficiënt en storingsvrij blijft.

1.2 Veiligheidsaanwijzingen

- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, sensorische of geestelijke handicap en/of met onvoldoende ervaring en/of onvoldoende kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon voldoende uitleg hebben gekregen betreffende het gebruik maken van het apparaat.
- Kinderen moeten zich onder toezicht bevinden om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen en hem ook niet aan zetten.
- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht werken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als hij in perfecte staat is en veilig in gebruik. In geval van defecten in de werking, het apparaat van het lichtnet halen (de stekker uit het stopcontact halen) en contact opnemen met de service.
- Voorkom dat kinderen in contact kunnen komen met verpakkingsmaterialen als plastic zakken en elementen van polystyreen. **Verstikkingsgevaar!**

- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeert u nooit zelf het apparaat te repareren!**
- Gebruik uitsluitend accessoires en onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. De garantie vervalt als er andere accessoires worden gebruikt, ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker, schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot lichamelijke letsel.
- Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.



GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Let erop dat de voedingskabel niet in contact komt met warmtebronnen en scherpe randen. Laat de voedingskabel niet van de tafel of het aanrecht naar beneden hangen. Zorg ervoor dat niemand op de kabel kan stappen of erover kan struikelen.
- De voedingskabel niet knikken, pletten of knopen en altijd volledig uitrollen. Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de voedingskabel.
- De voedingskabel niet bedekken. Houd de voedingskabel verwijderd van de werkplek en dompel hem niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.

- Trek de voedingskabel altijd aan de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat nooit aan de voedingskabel verplaatsen, optillen of voortbewegen.
- Maak de behuizing onder geen enkel beding open. Bij aanraking van de elektrische aansluitingen of veranderingen van de elektrische of mechanische constructie bestaat **gevaar voor elektrische schokken**.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en zorg ervoor, dat er geen water in het apparaat komt.
- Het apparaat **nooit** bedienen met natte of vochtige handen of terwijl u op een natte vloer staat.
- Trek de stekker uit het stopcontact
 - als u het apparaat niet gebruikt;
 - als er tijdens het gebruik storingen optreden;
 - vóór reiniging van het apparaat.



WAARSCHUWING! Letselgevaar!

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Tijdens het werk contact met de bewegende delen van het apparaat vermijden. Nooit vingers of keukengerei in de vulopening stoppen.

1.3 Reglementair gebruik



VOORZICHTIG!

Het apparaat is ontworpen en gemaakt voor industrieel gebruik en mag in keukens alleen worden bediend door gekwalificeerd personeel.

Veilige exploitatie van het apparaat is uitsluitend gewaarborgd bij gebruik dat in overeenstemming is met zijn bestemming en in lijn met de gegevens uit de gebruiksaanwijzing.

Alle technische handelingen, inclusief montage en onderhoud, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde klantenservice.

De ijscrusher is uitsluitend bestemd voor het vergruizen van ijs.



VOORZICHTIG!

Elk gebruik van het apparaat voor andere en/of afwijkende doeleinden dan waarvoor het bestemd is, is verboden en wordt aangemerkt als niet in overeenstemming met zijn bestemming.

Alle vorderingen, ongeacht in welke vorm op de fabrikant en/of zijn gemachtigde met betrekking tot schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten.

Voor alle schade die is veroorzaakt door verkeerde bediening van het apparaat is alleen en uitsluitend de gebruiker aansprakelijk.

2. Algemeen

2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing.

Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen.



VOORZICHTIG!

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt.

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en gebreken die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor bediening en reiniging;
- oneigenlijk gebruik;
- het aanbrengen van wijzigingen door de gebruiker;
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden verveelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



TIP!

De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrechten het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.

2.3 Verklaring van Conformiteit



Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

3. Transport, verpakking en bewaring

3.1 Controle bij aflevering

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen.

De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

3.2 Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



Indien u de verpakking wilt weggoien, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbaar verpakkingsmateriaal aan voor recycling.

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

3.3 Bewaring

Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.

Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

- niet buitenshuis bewaren,
- droog en stofvrij bewaren,
- niet blootstellen aan agressieve middelen,
- tegen straling van de zon beschermen,
- mechanische schokken vermijden,
- bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren, indien nodig verbeteren of vernieuwen.

4. Specificaties

4.1 Overzicht van onderdelen



- 1 Glazen deksel
- 2 Behuizing
- 3 Opvangbak
- 4 Waterschaal
- 5 Vulschacht

4.2 Technische Gegevens

Beschrijving	IJscrusher
Art. nr.:	135012
Uitvoering:	<ul style="list-style-type: none">▪ Materiaal: Roestvrij staal▪ Kleur: zilver▪ Veiligheidsschakelaar: 2 (opvangbak, glazen deksel)▪ Eigenschappen:<ul style="list-style-type: none">- Opvangbak uitneembaar, inhoud: 1 kg- Vulschacht afsluitbaar- Waterschaal uitneembaar
Productie per uur:	max. 60 kg
Aansluitwaarden:	0,06 kW / 230 V 50 Hz
Afmetingen:	B 173 x D 380 x H 385 mm
Gewicht:	14,0 kg

Wijzigingen voorbehouden!

5. Installatie en bediening

5.1 Installatie

Plaatsing

- Het apparaat uitpakken en het verpakkingsmateriaal verwijderen volgens de milieuwetgeving.



VOORZICHTIG!

Verwijder nooit het typeplaatje noch de waarschuwingstekens van het apparaat.

- Plaats het apparaat op een vlakke, veilige plaats die het gewicht van het apparaat kan dragen en die stabiel is.
- Zet het apparaat **nooit** op een brandbare ondergrond.
- Zet het apparaat **nooit** dicht bij de rand van de tafel om omkiepen of vallen te voorkomen.
- Het apparaat beschermd tegen directe zonnestrallen en op afstand van andere warmtebronnen (bv. fornuis, oven, radiator) plaatsen.
- Plaats het apparaat op een droge, koele en goed geventileerde plaats.
- Plaats het apparaat zodanig dat de stekker altijd bereikbaar is om het apparaat indien nodig snel uit te kunnen schakelen.

Aansluiting



GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!

Wanneer het apparaat niet juist is geïnstalleerd kan het lichamenlijk letsel veroorzaken!

Vergelijk de gegevens van het lokale elektriciteitsnet met de technische gegevens van het apparaat (zie het typeplaatje) voordat u het installeert. Sluit het apparaat alleen aan wanneer deze volledig met elkaar overeenstemmen!

- Het elektrische circuit van het stopcontact moet beschikken over een 16A-beveiliging. Sluit het apparaat alleen rechtstreeks aan op een stopcontact met een beschermend contact; gebruik geen splitters of meerdere contacten.

5.2 Bediening

- Voor het eerste gebruik zorgvuldig het apparaat en de uitrusting reinigen volgens de aanwijzingen in hoofdstuk 6 „Reiniging“, hierbij eventuele resten van de productie of de verpakking veilig verwijderen. Tot slot alle gewassen delen zorgvuldig drogen.



Gooi om hygiënische redenen het eerste ijs dat door de machine wordt gemaakt na het schoonmaken weg, omdat er zich nog resten schoonmaakmiddel in het apparaat kunnen bevinden.

- Laat de ijscrusher eerst twee tot drie minuten "leeg" werken om het apparaat te controleren op eventuele storingen (zoals bv. vreemde geluiden of verkeerde rotatie van de messen).
- Open het glazen deksel en de vulopening, vul het apparaat met het ijs dat vergruisd moet worden.



VOORZICHTIG!

Gebruik voor het vergruisen uitsluitend ijsblokjes die in een ijsblokjesmachine zijn gemaakt en geen blokjes uit de diepvries.



Gebruik een zodanige hoeveelheid ijsblokjes dat u het deksel zonder problemen goed kunt sluiten. De ijsblokjes mogen niet groter zijn dan 40 x 40 x 40 mm.

- Duw het glazen deksel naar beneden. Alleen op deze manier wordt de schakelaar op het deksel van het apparaat automatisch ingeschakeld.
- Schuif de opvangbak voor het vergruisde ijs in de opening tot dat hij vastklikt. Op deze manier wordt de schakelaar in de opening automatisch geactiveerd en begint het apparaat met werken.



VOORZICHTIG!

Om veiligheidsredenen kunt u het apparaat alleen gebruiken wanneer de opvangbak voor het vergruisde ijs is vastgeklikt en het glazen deksel naar beneden is gedrukt. Op deze manier zijn beide contactschakelaars geactiveerd.

- Als de vergruizing klaar is, kan de opvangbak met het vergruisde ijs eruit gehaald worden. Hierdoor wordt de contactschakelaar automatisch gedeactiveerd en stopt de ijscrusher met het vergruizingsproces. Wanneer u nu de handgreep van het glazen deksel loslaat, keert hij automatisch terug naar zijn oorspronkelijke positie en de contactschakelaar op het deksel schakelt uit.
- Het apparaat is uitgerust met een **beveiliging tegen oververhitting**. Deze schakelt de motor uit zodra de werktemperatuur wordt overschreden. Laat in dat geval het apparaat net zo lang uitgeschakeld staan totdat de werktemperatuur weer is gedaald. Vervolgens kunt u doorgaan met het vergruizen.
- Koppel het apparaat los van het lichtnet (trek de stekker eruit!) zodra u het niet meer gebruikt.

6. Reiniging



WAARSCHUWING!

Voor het beginnen met reinigen, het apparaat van het lichtnet halen (de stekker eruit trekken!).

Nooit reinigen onder een stroom water onder druk!

Zorg ervoor dat het water niet in het apparaat kan komen.



VOORZICHTIG!

Voor het reinigen geen staalwol gebruiken, waarvan stukjes kunnen afbreken en in het vergruisde ijs voor drankjes kunnen komen.

Nooit ruwe of schurende reinigingsmiddelen gebruiken die het oppervlak van de machine kunnen bekrassen.

Nooit agressieve reinigingsmiddelen of spray gebruiken.

- Het apparaat reinigen na elk gebruik en ook nadat hij een lange tijd niet gebruikt is.
- Verwijder de opvangbak en waterschaal maak hem leeg.
- Maak de opvangbak schoon met een mild schoonmaakmiddel en spoel hem goed om met schoon water. Schuif hem vervolgens weer terug op zijn plaats.
- Maak de waterschaal schoon met een zacht doekje, en schuif hem vervolgens opnieuw in de opening onder de ijsopvangbak.
- Open de vulopening en maak de binnenkant schoon met behulp van een kwast en een verdund schoonmaakmiddel. Herhaal dit proces 2 tot 3 keer.



VOORZICHTIG!

Alle delen die in aanraking zijn geweest met het reinigingsmiddel zorgvuldig met schoon water spoelen, om restjes van het reinigingsmiddel te verwijderen.

- Het oppervlak van het apparaat reinigen met een zacht, vochtig doekje. In het geval van zwaardere vervuiling kan een mild reinigingsmiddel worden toegepast.
- Na het reinigen, het oppervlak drogen en oppoetsen met een droog doekje.
- Als aan de binnenkant van het apparaat kalkaanslag zit, dient dit te worden verwijderd met een oplossing van azijn en water.

Opbergen van het apparaat

- Als het apparaat langere tijd niet zal worden gebruikt, dient deze te worden gereinigd volgens de bovenstaande beschrijving en opgeborgen op een droge, schone plaats, beveiligd tegen vorst, zon en kinderen. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.

7. Afvalverwijdering

Oude apparaten



Elektrische apparaten zijn gemarkeerd met dit symbool. Elektrische apparaten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Als het apparaat niet langer gebruikt kan worden, is elke consument verplicht om elektrische apparaten afzonderlijk naar de aangewezen inzamelplaats van zijn gemeente te brengen.



TIP!

Elektrische apparaten moeten op de juiste manier gerecycled en verwijderd worden om de effecten op het milieu te vermijden.

- Koppel het apparaat los van het lichtnet en de voedingskabel van het apparaat.